

# Ota City Navigation



2022.04

## おおた国際交流センター (Minto Ota) が 4月11日に できました

おおた国際交流センター Minto Ota が、京急蒲田駅西口に できました。センターには、一般財団法人国際都市おおた協会、多言語相談窓口や 区の 国際都市・多文化共生推進課が あります。いろいろな 国や 場所で 生まれた 人が、安心して暮らすための 手伝いをします。いろいろな 文化を 知るための イベントなどを 行います。

「Minto Ota」は、「(世界中の) みんなと (一緒に)」という 意味があります。Multicultural and International Network, Together in Ota から つくった ことばです。「大田区で 一緒に、多文化国際ネットワーク」の意味があります。

### おおた国際交流センター Minto Ota で できること



#### 【多言語相談窓口】

生活で 困ったことが あるときに 相談することができます。  
使える 言葉  
英語、中国語、タガログ語、ネパール語、ベトナム語  
ほかの ことばで 話すことも できます。相談して ください。



#### 【情報・交流コーナー】

いろいろな 国や 場所について 知ることができます。  
テーブルや いすが あります。利用する 人が 一緒に 話すことができます。



#### 【会議室】

国際交流の 団体 (グループ) などが 使うことができる 大きな 会議室が あります。3つの 部屋に することも できます。日本語 講座 (日本語を 勉強します)、外国人子ども学習支援 (勉強を 教えてもらいます) などを 行います。

おおた国際交流センターの場所は、2面を 見てください。



こくさいこうりゅうせんとーじゅうしょ  
**〈おおた国際交流センター住所〉**

おおたかまた かい  
 大田区蒲田 4-16-8 2階  
 けいきゅうかまたえきにしぐち ある ふん  
 京急蒲田駅西口から 歩いて 2分くらい

こくさいとし きょうかい  
 国際都市おおた協会

☎ 03-6410-7981

たげん ごそうだんまどぐち  
 多言語相談窓口

☎ 03-6424-4924



こめんと  
**コメント**

こくさいとし たいし  
 国際都市おおた大使  
 りゅう だいしち ちゅうごく き  
 刘 大吉さん (中国から 来ました)  
 こま せうだん ばしょ  
 困ったときに 相談できる 場所



たげん ごそうだんまどぐち い せいかつ べんり おおたく てつづ き あんしん  
 多言語相談窓口に行けば、生活に 便利な ことや 大田区での 手続きなど 聞くことが できます。安心して  
 せうだん  
 相談してください。国際都市おおた大使として Minto Ota から 大田区の よいところも 伝えます。

こくさいこうりゅういん  
**国際交流員**

べさにー かみんぐす いぎりす き  
 Bethany Cummings (ベサニー カミングス) さん (イギリスから 来ました)  
 がいこくじん おおたく ばしょ  
 外国人と 大田区を つなぐ 場所



みんと おおた けいきゅうかまたえき かんこうじょうほうせんとー ちか  
 Minto Ota は、京急蒲田駅や 観光情報センターの 近くに あります。羽田空港からも 近いです。外国人が せうだん  
 するところとして たくさんの 人に 利用して ほしいです。いろいろな 文化を やってみる 機会も 作ります。  
 がいこくじん す おおたく  
 外国人も 住みやすい 大田区にします。

といあわせさき  
**問合せ先**

こくさいとし たげん かきょうせいすいしんか  
 国際都市・多文化共生推進課

☎ 03-5744-1227 FAX 03-5744-1323 E-mail kokusai@city.ota.tokyo.jp

さんご かじ いくじえんじょじぎょう さぼーと  
**産後\*家事\*\*・育児援助事業「ぴよぴよサポート」**

さんご こ あと  
 \*産後：子どもが うまれた後

かじ いくじえんじょじぎょう そらじ せんたく りょうり こ 子どもを せだ てつだ  
 \*\*家事・育児援助事業：掃除、洗濯、料理や、子どもを 育てることを 手伝います

ぴよぴよサポートは 家で 子どもを 育てる ぼごしや\*の かじ いくじ たす 助けます。

\*保護者：お父さんや お母さん (子どもを 育てる ひと)

いえ へる べー い りょうり そらじ こ  
 家に ヘルパーが 行って、料理や 掃除、子どもを 育てることを 手伝います。利用して ください。

たと りょうり しょくじ かたづ けんしん か ものなど いっしょ い こせだ てつだ  
 例えば、「料理をする・食事を 片付ける」「健診\*や 買い物等に 一緒に 行く」「子育てを 手伝う」

「きょうだいの 世話」「部屋の 掃除」

\*健診：からだの けんさ 検査



だれ

おおたく す ほんくさーびす りょう  
 大田区に 住んでいます。保育サービスを 利用していません。  
 2歳まで (3歳の たんじょうび まえの ひまで) の こどもを  
 育てている ひと

いつ

げつようび どうようび  
 月曜日から 土曜日の  
 9:00 ~ 21:00

なんじかん  
**何時間**

こ ひとり ねん 18時間 (1回 2時間から)

いくら

じかん えん げんめんせいど  
 1時間 1,000円 減免制度\*あり  
 げんめんせいど ほら かね すく  
 \*減免制度：払う お金が 少なくな  
 ります。

といあわせさき  
**問合せ先**

こ かていしえんせんとーそうだんちようせい れんけいさく  
 子ども家庭支援センター相談調整 (連携強化)

☎ 03-6410-8551 FAX 03-3763-0199



# 自転車は 駐輪場（自転車を置いてよいところ）に とめて ください

自転車は 便利で 環境\*に やさしい 乗り物です。でも、駅の 近くに自転車が あると、人や 救急車（病気の 人や けがした 人を 病院に 運ぶ 車）、消防車（火を 消す 車）などが 通ることが できません。安全な まちを つくるために、道路や 公園、駅の 前などに 自転車を とめないで ください。短い時間でも 駐輪場に 置いて ください。駅の 前に 放置禁止区域\*\*が あります。放置禁止区域に とめてある 自転車は 大田区が 保管所(自転車を 置くところ)に 運びます。自転車は 30 日間 保管所に あります。そのあと 自転車を 捨てます。

\*環境：私たちの 周りの 社会や 自然

\*\*放置禁止区域：自転車を とめることが できないところ



## 保管所

大田区には 保管所が 4つ あります。自転車を 取りに行つて ください。

### 保管所

自転車を 取りに行く 日：月曜日から日曜日（祝日（休みの 日）、振替休日（祝日が 日曜日のとき、次の日）、12月29日から1月3日は 休みです）  
時間：11:00～19:00  
持ち物：① 在留カード、免許証など ② 自転車等の 鍵 ③ お金（3,000円）

自転車等  
の  
放置禁止



## 告知板（看板）



ルール・マナー（きまり）を 守つて 正しく 使ひましょう。



## どこ

### 第一保管所（平和島陸橋下保管所）

大田区平和島1-2  
☎ 03-3765-5161  
大森地区、調布地区に 置いてあつた 自転車を 運びます。

### 第三保管所（都大橋下保管所）

大田区平和の森公園2番先  
☎ 03-3765-5163  
蒲田駅西口、蓮沼駅などに 置いてあつた 自転車を 運びます。

### 第二保管所（都大橋下保管所）

大田区平和島5-1  
☎ 03-3765-5162  
蒲田駅東口に 置いてあつた 自転車を 運びます。

### 第六保管所（六郷橋下保管所）

大田区仲六郷4-30  
☎ 03-3736-0372  
京急蒲田駅、雑色駅、糎谷駅などに 置いてあつた 自転車を 運びます。



ほうちじてんしゃなどほかんじよ  
放置自転車等保管所

問い合わせ先

都市基盤管理課

☎ 03-5744-1315 FAX 03-5744-1527

# スポーツ健康都市宣言記念事業

## 「第15回 OTA ウォーキング～たま川を 歩こう～」

たまがわの土手(川の横の高いところ)をソラムナード羽田緑地まで、楽しく歩きます。ソラムナード羽田緑地では、飛行機を見ることが出来ます。

※やる事が変わることがあります。

※新型コロナウイルスの感染が広がらないために、天気が悪いときのことは、スポーツ協会のホームページで知らせます。(中止するときは、5月15日の7:00にホームページで知らせます。)

### イベントをする団体

大田区・(公財)大田区スポーツ協会、大田区スポーツ推進委員協議会

いつ

2022年5月15日(日曜日)9:00～12:00

※少しの雨のときはやります。

いくら

0円

コース

西蒲田公園→多摩川沿→ソラムナード羽田緑地(8kmくらい)

なんにん

180人(早く申し込んだ人)

申し込み方法

申し込みをしなければなりません。申込先のホームページ、または電話、FAXで申し込みます。FAXには、

①から④を書いてください。

①住所 ②名前 ③何歳 ④電話番号

どこに申し込みますか  
(申込先)(問合先)

公益財団法人大田区スポーツ協会  
☎03-5471-8787 FAX03-5471-8789



## まなびバ(日本語読み書き教室)

<ひらがな><カタカナ><簡単な文章>などを勉強します。読んだり書いたりします。<国語><算数>などを勉強します。日本人もいます。いろいろな国の人が勉強しています。

保育があります(1歳6ヶ月から小学3年生の子どもの世話をします。)申し込みが必要です。

だれ

- ①大田区に住んでいます/大田区で働いています/大田区の学校で勉強しています(16歳以上)
- ②日本語で会話が出来る人(どこの国の人もいいです)

いつ

2022年5月22日(日曜日)から2023年2月12日(日曜日)24回  
月の1回目、2回目、4回目の日曜日 14:00～16:00

どこ

大田区役所、消費者生活センターなど

いくら

0円

申し込み方法

申込先にいきます。または電話します。

なんにん

40人(早く申し込んだ人)

どこに申し込みますか  
(申込先)(問合先)

地域力推進課区民協働・生涯学習担当  
大田区蒲田5-13-14 区役所6階28番窓口  
☎03-5744-1443 FAX03-5744-1518



発行 大田区国際都市・多文化共生推進課

〒144-8621 大田区蒲田5-13-14 ☎03-5744-1227 FAX03-5744-1323

Ota City Navigationは、1年に8回、6つの言葉(やさしい日本語、英語、中国語、ネパール語、タガログ語、ベトナム語)で発行しています。図書館、児童館、特別出張所などの大田区の建物やJR蒲田、大森、京急蒲田などの駅などに置いてあります。